



# PELAKSANAAN KERJA SAMA

FAKULTAS BISNIS DAN BAHASA  
UNIVERSITAS PESANTREN TINGGI DARUL 'ULUM (UNIPDU)  
DAN  
BALAI BAHASA PROVINSI JAWA TIMUR



Nomor: 283/D.03/AAK/6/2023  
Nomor: 0876/I5.8/TU.00.01/2023

Pada hari ini, Senin, tanggal dua puluh enam, bulan Juni, tahun dua ribu dua puluh tiga (26-6-2023), yang bertanda tangan di bawah ini:

1. **Moh. Imsin, S.E., M.P.**

Dekan Fakultas Bisnis dan Bahasa, dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama Fakultas Bisnis dan Bahasa Universitas Pesantren Tinggi Darul 'Ulum Peterongan, Jombang, yang selanjutnya dalam Pelaksanaan Kerja Sama ini disebut sebagai Pihak Pertama;

2. **Dr. Umi Kulsum, M.Hum.**

Kepala Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur, dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur, yang selanjutnya dalam Pelaksanaan Kerja Sama ini disebut Pihak Kedua.

Kedua belah pihak, selanjutnya bersepakat untuk mengadakan kerja sama dalam bidang **Penerjemahan, Pengembangan Jurnal, dan Kegiatan UKBI** yang kesemuanya disesuaikan dengan kebutuhan dan kemampuan setiap pihak, dengan ketentuan sebagai berikut.

### Pasal 1

Dalam batas-batas kemampuan dan tanpa mengurangi tugas pokok masing-masing, kedua pihak akan saling mendukung pengembangan sumber daya manusia (dosen dan mahasiswa) melalui beberapa kegiatan, misalnya melalui kuliah umum, *workshop* tentang bahasa dan sastra, praktik kerja lapangan, dan lain-lain.

### Pasal 2

Hal-hal yang menyangkut pembiayaan dan konsekuensi materiel dalam pelaksanaan kegiatan akan diatur kemudian sesuai dengan pelaksanaan dan bentuk kegiatan.

### Pasal 3

Pelaksanaan Kerja Sama ini berlaku untuk jangka waktu dua tahun, terhitung sejak ditandatangani bersama oleh kedua Pihak dan dapat diperpanjang atas kesepakatan bersama.

### Pasal 4

Setiap perubahan yang mungkin terjadi dalam Pelaksanaan Kerja Sama ini akan dimusyawarahkan antara Pihak Pertama dan Pihak Kedua.

Demikian Pelaksanaan Kerja Sama ini dibuat dan ditandatangani oleh kedua pihak pada hari dan tanggal sebagaimana tersebut di atas, dalam rangkap dua dan bermaterai cukup dengan kekuatan hukum yang sama dan setiap dokumen diserahkan kepada kedua pihak penanda tangan.

Ditandatangani di : Surabaya  
Pada tanggal : 26 Juni 2023

PIHAK KEDUA  
Kepala Balai Bahasa Jawa Timur

PIHAK PERTAMA  
Dekan Fakultas Bisnis dan Bahasa



Dr. Umi Kulsum, M.Hum.  
NIP 197301161997032001



Moh. Imsin, S.E., M.P.  
NIP 196812012005011001